

φήν μου ώς δν ἀνωτέρας τάξεως τῆς ἐμῆς. Ηὔξησθην  
χωρὶς τὸ παράπαν νὰ εἰκαΐδευθῶ· ἐνῷ τούμαντίον διὰ  
τὴν ἀδελφήν μου οὐδὲν τῶν πρὸς τελειοποίησιν τῆς  
ἀγωγῆς της ἀπαιτουμένων ἐφείδοντο. Προσέλαβον  
δι' αὐτὴν διδασκάλους διδάχαντας αὐτῇ τὴν γρα-  
φὴν, ἔχνογραφίαν, μουσικὴν καὶ πλείστας ἄλλας κα-  
λαῖς καὶ χρησίμους ἐργασίας· ἐνῷ δι' ἐμὲ δσάκις ἡ πτό-  
μη γραφίδος ἡ μουσικοῦ ὄργανου ἡ βελόνης δὲν  
ἐπεφύλαξτον τὸ ἑπιπλήξεις· ἀπᾶς δὲ καὶ ἐδάρην  
ώς μωρὰ καὶ ἀμοιρος ἐρασμίων τρόπων. Καὶ εἶναι  
μὲν ἀληθὲς διὰ παρελάμβανεν ἐνίστε βοηθὸν εἰς  
τὰς ἐργασίας της ἡ ἀδελφὴ μου ἀλλὰ ἐτίκει οὐχ  
ἡττον πάντοτε δι' ἑκατὴν τὸ προνόμιον τοῦ διοικεῖν  
ἐν αὐταῖς μεταχειρίζομένη με ώς δργανον ἀπλοῦν  
καὶ βοηθὸν αὐτῆς. Πλὴν μὴ νομίστε, κύριοι, διὰ αἱ  
μερψιμοιρίαι μου αὖται προέρχονται εἴς ἀπλῆς μαται-  
ότητος· δχι, κύριοι, πολλῷ σπουδαιοτέρᾳ εἶναι ἡ  
αἰτία τούτων. Σύνηθες παρὰ τῇ ἡμετέρᾳ οἰκογε-  
νείᾳ εἶναι ἀπασα ἡ πρὸς συντήρησιν αὐτῆς ἐργασία  
νὰ διέρχηται πρότερον διὰ τῶν χειρῶν τῆς ἀδελφῆς  
μου καὶ ἐμοῦ. Ἐδὲ λοιπὸν κακοδιαθεσία τις ἐνο-  
χλήσει τὴν ἀδελφήν μου, πάσχουσαν σχεδὸν διαρ-  
κῶς ἀπὸ κρυολογήματα καὶ ρευματισμοὺς δποία θὰ  
ήναι ἡ τύχη τῆς οἰκογενείας μας· δὲν θὰ μετανοή-  
σωσιν οἱ γονεῖς ήμῶν διὰ παρήγαγον τοιαύτας ἀνο-  
μοιότητας μεταξὺ ἀδελφῶν ἵσων ἀλλήλαις; "Ω!  
καὶ ἔκτος τούτου θὰ ἡναγκάζομην νὰ ἀπολεσθῶ ἐν  
τῇ ἀθλιότητι, ἐπειδὴ οὐδὲ τὴν διαμαρτύρησιν ταύτην  
ἔμην ἵκανή νὰ γράψω δπως τύχω συνδρομῆς τιγος,  
ἀν φιλικὴ χεὶρ δὲν μὲ ὑπεχρέου χαράττουσα πρὸς  
χάριν μου τὰς ὀλίγας ταύτας γραμμάς.

Εὔδοκήσατε, κύριοι, δπως καταστήσητε φαγεράν  
εἰς τοὺς γονεῖς μου τὴν ἀδικίαν, ἥτις προσγίνεται  
αὐτοῖς ἀποστεροῦσί με παντὸς μέσου δυναμένου νὰ  
μὲ ἀποδείξῃ ἵσην τῇ ἀδελφῇ μου προσθέτοντες αὐ-  
τοῖς διὰ δφείλουσι νὰ ἀγαπῶσιν εἴς ἵσου τὰ τέκνα  
αὐτῶν.

Μένω, κύριοι, μετὰ τοῦ προσήκοντος σεβασμοῦ.

'Ἐν Ἀθήναις, Μάρτιος 1876.

Διὰ τὴν Ἀριστερὰν Χεῖρα

N. ΜΙΛΙΑΡΒΕΗΣ.

### ΤΟ ΣΠΗΛΑΙΟΝ ΤΟΥ ΦΙΓΚΑΛ.

Παρετηρήθη διὰ εἰς πάντας τοὺς τόπους, οἵτινες  
παράγουσι θεῖον καὶ οἴτινες ὑπόκεινται εἰς σεισμούς,  
δηλαδὴ εἰς πάντας τοὺς ἡφαιστείους τόπους, εύρι-  
σκονται σπήλαια διαφόρων ἐκτάσεων.

Τοιαύτη εἶναι ἡ νῆσος Στάφφα μία τῶν Ἐβρίδων  
νήσων, τῶν κειμένων παρὰ τὰς ἀκτὰς τῆς Σκωτίας.  
Ἐπὶ τῆς νῆσου ταύτης ὑπάρχει τὸ ὄνομαστότερον

τῶν σπηλαίων, τῶν παραχθέντων ἐκ τῆς ἀποχωρή-  
σεως τῆς λάρας. Τὸ σπήλαιον τοῦ Φιγκάλ.

Τὸ σπήλαιον τοῦ Φιγκάλ εἶναι τοιοῦτον, ὃστε  
δυσκόλως πείθεται ὁ θεωρῶν αὐτὸ διὰ δεν ἐσμιλεύθη  
ὑπὸ τῆς χειρὸς τοῦ ἀνθρώπου. Μεγίστη ἀψίς, ὑψο-  
μένη εἰς διαστάσεις κανονικάς, στήλαι δρθαί, γω-  
νίαι κανονικάταται, τὰ πάντα πείθουσιν διὰ σμίλη  
καλλιτέχνου εἰργάσθη ἐν αὐτῷ. Ἀλλὰ τὸ σπήλαιον  
τοῦτο δὲν εἶναι χαμηλὸν ώς τὰ συνήθη σπήλαια,  
καὶ οὐδένα λίθον διακρίνει τις, οὐδὲν τεμάχιον μὴ  
διὰ πρισματικὸν, σύμμετρον, κανονικῶν καὶ ἐντελῶς  
κεκομμένον. Τὸ βαθὺ τοῦτο σπήλαιον διοιάζει πρὸς  
μέγχαν γοτθικὸν ναὸν, τοῦ ὅποιου διάρθρης παρ-  
στᾶ δύο σειρὰς στηλῶν, ἀνίσων ὅμως. Τὸ βάθος τοῦ  
σπηλαίου εἶναι σκοτεινὸν καὶ κεκλεισμένον ώς δι-  
χορὸς παρεκκλησίου.

Ο θόλος σύγκειται, καθὼς καὶ οἱ τοῖχοι, ἐκ στη-  
λῶν, αἵτινες χωρίζονται κατὰ ποστάσεις ἴσας σχεδόν,  
μέρος τῶν ὅποιων ἔμεινεν ἐπικρεμάμενον, ἐνῷ τὸ  
ἔτερον, πεσόν, ἀφῆκεν ἐλεύθερον τὸ μακρὺ ἐκεῖνο  
διάστημα ὅπερ σχηματίζει τὸ σπήλαιον. Εἰς πολλὰ  
μέρη τῶν στοῶν, διάρθρησον τὸ μακρὺ ἐκεῖνο  
λαμπροῦ. Ή διάλασσα τῶν διάτατων διαμύγεια, διὰ τὴν θά-  
λασσα εἶναι γαλήνιος, αὐδάνει τὴν ἐπιβάλλουσαν  
ἐντύπωσιν τῆς ποικιλίας καὶ τῶν πλουσίων χρωμα-  
τισμῶν· διὰ τὸν διάλασσα μυκάται καὶ διὰ διάνεμος  
πνέου καὶ χύνηται εἰς τὸ βάθος; τοῦ σπηλαίου διὰ  
μέσου τῶν στηλῶν τῶν διατεθειμένων κλιμακούδων,  
παράγει φθόγγους θαυμασίας ἀρμονίας. «Εἶναι αἱ  
μιλωδίαι τῶν φιγγαλικῶν σκιῶν» λέγουσιν οἱ Σκω-  
τοί, οἵτινες συνδέουσι τὴν ιδέαν τοῦ Φιγκάλ, πρὸς  
διαφέροντα τοῦ φαίνεται αὐτοῖς.

«Πόσου μέγάλα εἶναι τὰ ἔργα σου Κύριε! Τὰ  
πάντα ἐν σοφίᾳ ἐποίησας». Σ.

"Οπως οι πατέρες τῶν οἰκογενειῶν οἵτινες τυγχάνουσι συνδρομηταὶ τῆς Αθηναϊδος" ερίσκων καὶ τὸ ένδιαφέρον του αὐτοῦ θίλομεν δημοσίευεν εἰς  
τακτοὺς φύλλους διηγήματα τοῦ ἢ ἄλλο νόστιμου διὰ αὐτούς. 'Αρχόμεθα απὸ  
σῆμερον.

«ΚΛΑΗ ΜΟΥ ΘΕΙΑ, ΘΡΑΙΑ ΔΕΝ ΕΙΜΑΙ, ΛΑΛΑ ΚΛΑΗ».

Η ἀδελφὰς ἡτο τὸ τρίτον καὶ προτελευταῖον θυ-  
γάτριον εὐγενῶν γονέων ἐκ Πρωσίας. Ἐπειδὴ διὰ  
μήτηρος αὐτῆς προώρως ἀπέθανε, διὰ πατήρος ἐπὶ τῶν ἐν  
Πομπεάρανη κτημάτων του ζῶν ἡναγκάσθη νὰ ἀνα-  
θέσῃ τὴν ἀνατορφὴν αὐτῆς, ώς καὶ τῶν ἄλλων αὐτοῦ  
τέκνων εἰς ξένας χεῖρας. Οθεν ἔφερε τὰ τέσσαρα  
όρφανα μητρὸς θυγάτρια, ἐκ τῶν διοπίων διὰ τὴν  
ἡτο μόνον δύο ἐτῶν, εἰς Βερολίνον καὶ ἐνεπιστεύθη  
τὴν ἐπιμέλειαν καὶ ἀγωγὴν αὐτῶν εἰς εὐγενῆ κυ-  
ρίαν, ἥτις παρὰ πᾶσαν ἄλλην γυναῖκα ἡτο ἵκανη νὰ  
ἀναπληρώσῃ εἰς τὰ παιδία τὴν ἀγαπητὴν καὶ λε-  
πτῶς ἀνατεθραμμένην μητέρα καὶ δώσῃ εἰς αὐτὰ  
ἀνατορφὴν ἀρμόδιουσαν εἰς τὴν τάξιν καὶ εἰς τὸ  
ὄνομα αὐτῶν.

Ἡ μικρὸς Ἀδελάτης, ἡ χαριεστάτη ἐκ τῶν τεσσάρων ἀδελφῶν παρείχεν εἰς τὴν ἀγαπητὴν θείαν, ὡς τὰ ὄρφανὰ ὠνόματον τὴν παιδαγωγὸν (τροφὸν) αὐτῶν, πλειστας φροντίδας, ὅχι διότι ἔξωτερικὰ ἔχουσα προτερήματα ἐτερεῖτο ἔσωτερικῶν, ἀλλὰ μόνον διότι ὑπερβαίνουσα κατὰ τὴν ὥραιότητα τὰς ἄλλας ἀδελφὰς εἶλκυσεν εἰς ἕαυτὴν τὴν προσοχὴν πάντων, δοσοὶ ἥρχοντο εἰς τὸν οἰκον αὐτῆς ἢ τὴν ἀπήντων καθ' ὅδον. Τὰς κακὰς συνεπέιταις τοιαύτης προτιμήσεως προβλέπουσα ἡ καλὴ θεία εἶχε πλειστας μερίμνας τοσούτῳ μᾶλλον, δῶσα παρετήρει διτι τὸ τετρατές παιδίον δὲν ἔμενεν ἀναίσθητον εἰς τοὺς πολλοὺς ἐπαίνους, τοὺς δόπιούς ήκουε πάντοτε. Διὰ ταῦτα δὲν εἶναι θαυμαστὸν, διτι ἡ καλὴ θεία ἐπενόησεν ὅλα τὰ μέσα καὶ τοὺς τρόπους ὡστε νὰ καταστήσῃ εἰς τὸ παιδίον καταληπτὸν διτι εἶναι προτιμότερον τὸ νὰ ἡγεῖται τις καλὸς, παρὰ ὥραξις. Διηγεῖται λοιπὸν εἰς αὐτὴν ἱστορίας εἰς τὰς δόπιας τὰ καλὰ παιδία προτιμῶνται τῶν ὥραιών καὶ προσεπάθει νὰ πείσῃ τὴν μικρὰν διτι ἀληθῶς δὲν ἦτο τόσον ὥραια, ὅπως ἔλεγον οἱ ἀνθρώποι. — Οτι οἱ κόποι τῆς καλῆς θείας δὲν ἔμειναν ἀνευ ἀποτελέσματος βλέπομεν ἐκ τοῦ ἔξτης συμβάντος.

Τὰ τέσσαρα παιδία προσεκλήθησαν ύπό τινας φιλικῆς οἰκογενείας, ἡ δόπια κατέκει εἰς ἐν τῶν προκατέστων τοῦ Βερολίνου, διὰ νὰ ἐορτάσωσι τὸ Πάσχα. Νέα κυανὰ ἐνδύματα ἔχοντα περὶ τὰ ἀκρα στιλπνὰς σισύρας (γούνας) καὶ λευκοὶ ἐκ plusch μικροὶ πῖλοι ὥρισθησαν διὰ τὴν ἑορτήν.

Ἄφοι ἡ καλὴ θεία μόνη ἐνέδυσε τὴν ἀγαπητὴν της καὶ κομψότεραν παρὰ ποτε, ἀφῆκεν αὐτὴν ἐπὶ τοῦ ἀνακλίντρου, ὑπεράγω τοῦ δόπιού ἐκρέμαστο μέγα κάτοπτρον. Ἐνῷ δὲ ἐνησχολεῖτο περὶ τὸν καλλωπισμὸν της ἀκούει τὸ παιδίον, τὸ δόπιον ἐπὶ τῶν ἄκρων τῶν ποδῶν ἰστάμενον ἥθελε νὰ φέάσῃ τὸ ὑψός τοῦ κατόπτρου, ἐν τῷ δόπιῳ τὴν χαριεστάτην μαρρήν του μετὰ πολλῆς προσοχῆς παρετήρει, νὰ λέγῃ σοβαρῶς: «Καλήμου θεία, ὥραια δὲν εἴμαι, ἀλλὰ καλή».

Πόσον πλουσίως ἀντημείφθησαν διὰ ταύτης τῆς παιδικῆς ἔξομολογήσεως ὅλοι οἱ κόποι τῆς καλῆς θείας καὶ πῶς ἡδύνατο αὕτη τώρα νὰ ἀποβλέψῃ ἀφένως εἰς τὸ μέλλον τῆς Ἀδελαΐδος, ἀφοῦ τὸν κακὸν ἔχθρὸν τῆς ὥραιας αὐτῆς ἀγαπητῆς, δηλαδὴ τὴν ματαιοφροσύνην, ἡδύνατο νὰ νομίζῃ καταβεβλημένον;

Κ<sup>α</sup> Τ.

## ΑΝΘΗ ΚΑΙ ΦΥΛΛΑ

Ἡ ἀληθὴς εὐγένεια δὲν συνίσταται εἰς τὴν ἀπομίνησιν σχημάτων καὶ τρόπων ἢ τὴν ἀποστήθησιν φράσεών τινων, διότι αὕτη εἶναι ὁ γνήσιος καρπὸς εὐγενοῦς καρδίας ἀείποτε ἐνδιαφερομένης καὶ διὰ τὰ ἔλαχιστα τῶν δικαιωμάτων καὶ τὴν εύτυχίαν τῶν ἄλλων.

— Υπόληψίς εἶναι τὸ συμπτέρασμα τῶν ἀνθρώπων περὶ τοῦ χαρακτῆρος ἡμῶν.

— Χαρακτὴρ δὲ, ἡ περὶ ἡμῶν ἴδεα τοῦ καρδιογνώστου Θεοῦ καὶ ἡμῶν αὐτῶν. Οἱ ἀγαθὸς χαρακτὴρ εἶναι τὸ τιμαλφέστερον τῶν ἀνθρώπου κτῆμα, χάριν τοῦ δόπιού ὁφείλει νὰ θυσιάσῃ πᾶν ἄλλο.

— Η ἀρτὴ καθιστᾷ ὠρχίους καὶ τοὺς πλέον ἀσχήμους, ἡ δὲ κακία ἀσχήμους καὶ τοὺς πλέον ὠρχίους.

— Νέε! ἐκάστη ἡμέρα τοῦ βίου σου εἶναι ἐν φύλλον τῆς ἱστορίας σου. Φρόντισον, ἀν δύνασαι, γὰ καταγράψης ἀρετᾶς ἄλλως τε προτιμώτερον νὰ μείνωσι λευκὰ παρὰ νὰ μελανωθῶσιν ἀπὸ πράξεις μὴ εὐαρέστους.

— Όλα τὰ ψευδῆ ἀγαθὰ παράγονταις ἀληθῆ κακά.

— Απειροὶ ἀπολαύσεις ἡδονῆς ἀφίνουσιν ἀσθενεστέραν ἀνάμυνσιν, ἃ μία μόνη καλὴ πρᾶξις.

— Ζηλοτυπία καλεῖται δριμὺ δηλητήριον ἐμποιοῦν συγχρόνως πολλὰς μικρὰς πληγὰς εἰς ψυχὴν τετραυματισμένην.

(A. DUMAS).

Ο λαὸς δὲν εύτυχάει τὴν ζημιὰ τοῦ ἀδελφοῦ του σὰ δική του ἐν δὲν τηρέει.

Ἐν Ἰσπανίᾳ, ὑπάρχουσιν 9 ἀρχιεπίσκοποι, 93 ἐπίσκοποι, 100,000 ιερεῖς, 14,000 μοναχοῖς, καὶ 19,000 μοναχαῖς. Ἐπὶ πληθυσμοῦ 15,000,000, ὅλιγώτεροι τοῦ ἐνὸς ἑκατομμυρίου δύνανται νὰ ἀναγινώσκωσιν ἡ νὰ γράφωσιν.